

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

3 NOVEMBRE 1993

PROJET DE LOI

**relatif à la publicité
de l'administration**

AMENDEMENTS

N° 35 DE M. BERTOUILLE

Art. 7

Entre le premier et le deuxième alinéa, insérer l'alinéa suivant :

« L'autorité administrative fédérale qui ne peut pas réserver une suite immédiate à une demande de rectification ou qui la rejette, communique dans un délai de soixante jours de la réception de la demande les motifs de l'ajournement ou du rejet. En cas d'ajournement, le délai ne pourra jamais être prolongé de plus de trente jours. En cas d'absence de communication dans le délai prescrit, la demande est réputée avoir été rejetée. »

JUSTIFICATION

Le projet ne fixe aucun délai à l'autorité administrative pour répondre à une demande de rectification, contrairement à ce qu'il fait à l'article 6, § 5 pour une demande de publicité.

L'amendement vise à pallier cette carence du projet. Il prévoit des délais de durée double de celle prévue à l'arti-

Voir :

- 1112 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

3 NOVEMBER 1993

WETSONTWERP

**betreffende de openbaarheid
van bestuur**

AMENDEMENTEN

N° 35 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 7

Tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid invoegen :

« De federale administratieve overheid die niet onmiddellijk op een aanvraag om verbetering kan ingaan of ze afwijst, geeft binnen zestig dagen na ontvangst van de aanvraag aan de verzoeker kennis van de redenen van het uitstel of de afwijzing. In geval van uitstel kan de termijn niet met meer dan dertig dagen worden verlengd. Bij ontstentenis van kennisgeving binnen de gestelde termijn, wordt de aanvraag geacht te zijn afgewezen. »

VERANTWOORDING

In tegenstelling met wat artikel 6, § 5, voor een vraag om openbaarheid voorschrijft, legt het ontwerp aan de administratieve overheid geen termijn op om een vraag om verbetering te beantwoorden.

Het amendement wil die leemte aanvullen door termijnen te stellen die dubbel zo lang zijn als die waarin arti-

Zie :

- 1112 - 92 / 93 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

cle 6, § 5 compte tenu de ce qu'une rectification réclame un examen plus approfondi de la demande qu'une simple publicité.

Si l'autorité administrative considère insuffisamment fondée la demande de rectification, elle n'a pas à surseoir mais à rejeter la demande en motivant clairement le défaut constaté. Le demandeur peut ainsi soit introduire une nouvelle demande mieux fondée soit prendre recours contre le refus.

N° 36 DE M. BERTOUILLE

Art. 8bis (nouveau)

Insérer un article 8bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 8bis. — *En cas de rejet par une autorité administrative fédérale d'une demande tendant à la consultation ou à l'obtention d'une copie d'un document administratif, visées à l'article 5, ou à la rectification d'un tel document, visée à l'article 7, le demandeur peut introduire un recours devant le Roi dans un délai de trente jours à compter de la notification de la décision.*

La décision du Roi est portée à la connaissance du demandeur endéans les soixante jours après réception du recours. La décision est motivée. »

JUSTIFICATION

La justification de l'amendement n° 25 relève le caractère inopérant et même pernicieux de la Commission prévue à l'article 8, pour faire aboutir une demande de publicité ou de rectification contre le gré des autorités administratives concernées.

Toutes ces procédures d'avis n'ont d'autres résultats que d'obscurcir les véritables voies de recours.

Il reste néanmoins intéressant de limiter, dans la mesure du possible et de la compétence de la loi fédérale, le contentieux soumis au Conseil d'Etat en organisant un recours administratif préalable devant le Roi qui peut ainsi réformer un refus non fondé d'une autorité administrative fédérale.

Rien n'empêche le législateur régional ou communautaire d'organiser sa propre voie de recours administratif à l'égard des refus des autorités administratives régionales ou communautaires. Dans le cas contraire, le demandeur fera immédiatement recours au Conseil d'Etat.

En fait, la disposition proposée reprend celle de l'avant-projet de l'article 8 soumis au Conseil d'Etat tout en tenant compte des observations de celui-ci.

Cette voie de recours administratif n'a aucun rapport avec l'intervention « d'avis » de la commission prévue à l'article 8 du projet.

Si l'on veut « aider » les citoyens à faire valoir le nouveau droit consacré par l'article 24^{ter} de la Constitution, ce n'est pas par des encommissionnements qu'il convient de le

kel 6, § 5 voorziet. Het aanbrengen van verbeteringen vergt namelijk een grondiger onderzoek van de vraag dan een gewone openbaarheid.

Indien de administratieve overheid de vraag om verbetering onvoldoende gegrond acht, mag ze de behandeling ervan niet uitstellen maar dient ze deze af te wijzen en de vastgestelde tekortkoming met redenen te omkleeden. Zodoende kan de aanvrager, hetzij een nieuwe, beter gegronde vraag indienen, hetzij tegen de afwijzing beroep instellen.

N° 36 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 8bis (nieuw)

Een artikel 8bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 8bis. — *Bij verwerping door een federale administratieve overheid van een in artikel 5 bedoelde aanvraag om inzage of mededeling in afschrift van een bestuursdocument, dan wel van een bij artikel 7 bedoelde aanvraag om verbetering van een dergelijk document, kan de verzoeker binnen dertig dagen te rekenen van het tijdstip van de kennisgeving van de beslissing beroep instellen bij de Koning.*

Van de beslissing van de Koning wordt aan de verzoeker kennis gegeven binnen zestig dagen na ontvangst van het beroep. De beslissing is met redenen omkleed. »

VERANTWOORDING

De verantwoording van amendement n° 25 wijst uit hoe inefficiënt en zelfs contraproductief de instelling van de in artikel 8 geplande Commissie zou zijn om een vraag om openbaarheid of verbetering tegen de zin van de betrokken administratieve overheden tot een goed einde te brengen.

Al die adviesprocedures dragen er per slot van rekening alleen maar toe bij dat de echte rechtsmiddelen worden versluierd.

Niettemin blijft het, in de mate van het mogelijke en binnen de bevoegdheidssfeer van de federale wet, interessant het aan de Raad van State voorgelegde geschil te beperken door te voorzien in de mogelijkheid om administratief beroep in te stellen bij de Koning, die een niet gegronde afwijzing van een federale administratieve overheid aldus teniet kan doen.

Er staat de gewest- of gemeenschapswetgever niets in de weg om, ten aanzien van de weigering van de administratieve overheden van een Gewest of een Gemeenschap, zijn eigen administratieve beroepsprocedure te organiseren. Gebeurt dat niet, dan stelt de aanvrager meteen beroep in bij de Raad van State.

In feite neemt de voorgestelde bepaling die van artikel 8 van het aan de Raad van State voorgelegde voorontwerp over. Tevens wordt daarbij rekening gehouden met de opmerkingen van dat rechtscollege.

Die administratieve beroepsprocedure heeft niets te maken met het « adviserend » optreden door de Commissie, conform het bepaalde in artikel 8 van het ontwerp.

Als het de bedoeling is de burgers te « helpen » om zich op het nieuwe bij artikel 24^{ter} van de Grondwet ingevoerde recht te beroepen, moet dat niet gebeuren door in commis-

faire, mais, par exemple, en rendant plus effective l'aide judiciaire (« pro Deo ») devant le Conseil d'Etat. Et cela vaut d'ailleurs pour tous les autres droits à l'égard des autorités administratives.

N° 37 DE M. BERTOUILLE

Art. 10ter (nouveau)

Insérer un article 10ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 10ter. — *Les dispositions du chapitre III applicables aux autorités administratives fédérales s'appliquent de plein droit aux autorités administratives provinciales et communales.* »

N° 38 DE M. BERTOUILLE

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 37)

Art. 10ter (nouveau)

Insérer un article 10ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 10ter. — *Les dispositions du chapitre III applicables aux autorités administratives fédérales s'appliquent de plein droit aux autorités administratives provinciales et communales, à l'exception des dispositions de l'article 8bis qui ne s'appliquent aux autorités administratives provinciales et communales que lorsque les documents administratifs sur lesquels porte la demande de publicité ou de rectification concernent une matière pour laquelle l'autorité fédérale est compétente.* »

N° 39 DE M. BERTOUILLE

Article 1^{er}

Compléter le § 1^{er}, b) par les mots : « sans préjudice de l'article 10ter en ce qui concerne les provinces et les communes ».

JUSTIFICATION

(des amendements n°s 37, 38 et 39)

Le droit à la publicité des documents administratifs, instauré par le nouvel article 24ter de la Constitution, s'applique à toutes les autorités administratives sans en excepter les autorités administratives provinciales et communales. C'est même sans doute à l'échelon local que ce droit répond le plus au vœu des administrés.

Selon l'exposé des motifs du projet, les autorités administratives provinciales et communales ne sont pas comprises parmi les « autorités administratives fédérales » visées à l'article premier.

Des lors, si les motifs d'exception prévus à l'article 6, §§ 1^{er} et 2 s'appliquent à ces autorités administratives

sies oeverloze discussies te voeren, maar bijvoorbeeld wel door de (« pro Deo ») rechtsbijstand voor de Raad van State doeltreffender te maken. Een en ander geldt trouwens voor alle andere rechten die de burger ten aanzien van de administratieve overheden kan uitoefenen.

N° 37 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 10ter (nieuw)

Een artikel 10ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 10ter. — *De op de federale administratieve overheden toepasselijke bepalingen van hoofdstuk III zijn van rechtswege van toepassing op de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden.* »

N° 38 VAN DE HEER BERTOUILLE

(In bijkomende orde op amendement n° 37)

Art. 10ter (nieuw)

Een artikel 10ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 10ter. — *De op de federale administratieve overheden toepasselijke bepalingen van hoofdstuk III zijn van rechtswege van toepassing op de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden, met uitzondering van de bepalingen van artikel 8bis die slechts op de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden toepasselijk zijn indien de bestuursdocumenten waarop de vraag om openbaarheid of verbetering betrekking heeft, verband houden met een aangelegenheid waarvoor de federale overheid bevoegd is.* »

N° 39 VAN DE HEER BERTOUILLE

Artikel 1

Paragraaf 1, b), aanvullen met de woorden : « , onverminderd het bepaalde in artikel 10ter wat de provincies en gemeenten betreft ».

VERANTWOORDING

(van de amendementen n°s 37, 38 en 39)

Het bij het nieuwe artikel 24ter van de Grondwet ingevoerde recht op openbaarheid van de bestuursdocumenten is van toepassing op alle administratieve overheden. Dat geldt ook voor de provinciale en gemeentelijke instanties, want het is ongetwijfeld vooral op lokaal vlak dat dit recht aan de wens van de bestuurders tegemoet komt.

Volgens de memorie van toelichting omvatten de bij artikel 1 bedoelde « federale administratieve overheden » niet de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden.

De uitzonderingsredenen waarin is voorzien bij artikel 6, §§ 1 en 2, vinden toepassing op die provinciale en ge-

provinciales et communales, ce n'est pas le cas des autres dispositions mettant en œuvre le droit constitutionnel puisque ces dispositions sont expressément applicables aux seules autorités administratives fédérales.

Par ailleurs, s'il appartient au décret ou à l'ordonnance de mettre parallèlement en œuvre le principe de l'article 24^{ter} sur le plan régional et le plan communautaire, ceux-ci n'ont pas compétence à l'égard des institutions provinciales et communales qui, en vertu de l'article 108 de la Constitution, ressortissent exclusivement de la loi sauf en matière de tutelle.

Prétendre régler la matière par le biais de la tutelle serait un détournement de compétence. L'exercice de la tutelle ne peut déguiser un pouvoir de réglementer qui, en vertu de la Constitution, est du domaine exclusif de la loi. Si on veut modifier l'état des choses, il convient alors de réviser l'article 108 de la Constitution. Mais l'article n'est pas soumis à révision.

Il y a donc dans le projet un vide juridique que le législateur ne peut délibérément créer.

Pour combler ce vide, l'amendement n° 37 propose de rendre applicables aux autorités administratives provinciales et communales les dispositions que le projet rend applicables aux autorités administratives fédérales. Il le fait cependant par l'insertion d'une disposition particulière « finale » et non en intégrant lesdites autorités administratives provinciales et communales parmi les autorités administratives fédérales.

S'il intervient une régionalisation des lois communales et provinciales, il suffira d'abroger cette disposition particulière.

Une solution à plus court terme est d'ailleurs concevable. Les dispositions mettant en œuvre le principe de la publicité des documents administratifs pourraient prendre directement place dans la loi provinciale et la nouvelle loi communale. Elles en suivraient ainsi le sort. Mais cette solution ne peut se faire dans l'immédiat et le législateur ne peut laisser un vide juridique délibéré même pour un court terme.

*
* *

L'amendement en ordre subsidiaire n° 38 poursuit le même objectif que l'amendement en ordre principal mais il y ajoute l'hypothèse d'une adoption de l'amendement n° 36 organisant un recours administratif tout en tenant compte de la compétence limitée de la loi fédérale en matière de tutelle.

*
* *

Enfin l'amendement n° 39 est le corollaire des précédents et correspond à une suggestion du Conseil d'Etat émise à l'occasion de son avis sur l'article 8 de l'avant-projet — substitué depuis dans le projet par une nouvelle disposition — qui organisait précisément un recours administratif (voir Doc. n° 1112/1, p. 40).

meentelijke instanties. Maar dat is niet het geval met de andere bepalingen die het grondwettelijke recht ten uitvoer leggen. Die zijn namelijk uitdrukkelijk alleen van toepassing op de federale administratieve overheden.

Hoewel het de taak van het decreet of van de ordonnantie is om het in artikel 24^{ter} gehuldigde beginsel tegelijk op het vlak van de gewesten en de gemeenschappen in toepassing te brengen, hebben zij evenwel geen bevoegdheid ten aanzien van de provinciale en gemeentelijke instellingen die krachtens artikel 108 van de Grondwet, behalve inzake het toezicht, uitsluitend onder de wet ressorteren.

Wie die aangelegenheid via het toezicht wil regelen, maakt zich schuldig aan bevoegdheidsoverschrijding. De uitoefening van het toezicht mag geen camouflage zijn voor het uitoefenen van een regelgevende bevoegdheid, want daar komt krachtens de Grondwet alleen de wet voor in aanmerking. Als men dat wil veranderen, dient artikel 108 van de Grondwet te worden herzien. Welnu, dat artikel is niet vatbaar voor herziening.

Het ontwerp leidt dus tot een rechtsvacuüm en de wetgever mag zich daar niet toe lenen.

Om die leemte aan te vullen stelt amendement n° 37 voor om de bepalingen die het ontwerp op de federale administratieve overheden toepasselijk maakt, ook op de provinciale en gemeentelijke administratieve overheden toepassing te doen vinden. Dat amendement realiseert zulks door een bijzondere « slotbepaling » in te voegen en niet door de bedoelde provinciale en gemeentelijke administratieve overheden onder de federale administratieve overheden op te nemen.

Als de gemeentewet en de provinciewet ooit geregionaliseerd worden, kan men ermee volstaan die bijzondere bepaling op te heffen.

Een oplossing op kortere termijn behoort ten andere tot de mogelijkheden en wel in die zin dat de bepalingen die het beginsel van de openbaarheid van de bestuursdocumenten in toepassing brengen, rechtstreeks in de provinciewet en in de nieuwe gemeentewet kunnen worden opgenomen en dat hen aldus eventueel hetzelfde lot beschoren zou zijn. Die oplossing kan er echter niet onmiddellijk komen en de wetgever mag niet opzettelijk rechtsvacuüm dulden, al is het van korte duur.

*
* *

Amendement n° 38 in bijkomende orde streeft hetzelfde oogmerk na als het amendement in hooforde, maar gaat er van uit dat amendement n° 36 wordt aangenomen. Dat laatste amendement organiseert een administratief beroep waarbij evenwel rekening wordt gehouden met de beperkte bevoegdheid van de federale wet inzake toezicht.

*
* *

Ten slotte is amendement n° 39 het logische gevolg van de vorige amendementen en gaat het in op een suggestie van de Raad van State naar aanleiding van zijn advies over artikel 8 van het voorontwerp — dat sindsdien in het ontwerp door een nieuwe bepaling vervangen werd — en dat uitgerekend de organisatie van een administratief beroep op het oog had (zie Stuk n° 1112/1, blz. 40).

N° 40 DE M. BERTOUILLE

Art. 2 et 3

Supprimer ces articles.

N° 41 DE M. BERTOUILLE

Art. 10^{ter} et 10^{quater} (nouveaux)

Sous un chapitre IIbis (nouveau) intitulé « Publicité active » insérer des articles 10^{ter} et 10^{quater} (nouveaux) reprenant respectivement le libellé des articles 2 et 3 du projet.

JUSTIFICATION

Dans la justification des amendements n° 7 et 8, il a été expliqué que la logique demandait l'interversion des chapitres II et III.

Le report des articles 2 et 3, constituant le chapitre II, est proposé après l'article 10 compte tenu de la proposition par l'amendement n° 27 (Doc. n° 1112/2) d'insérer les articles 9 et 10 au chapitre III.

N° 42 DE M. BERTOUILLE

Art. 6

Insérer un § 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 4bis. Toute copie de document administratif délivrée par une autorité administrative fédérale en vertu de la présente loi porte la mention suivante : « La présente copie ne fait pas foi des informations reproduites » (loi du ..., article 6, § 4bis).

A la demande de l'intéressé, l'autorité administrative fédérale certifie la conformité de la copie délivrée avec le document administratif original. La certification précise la nature du document lorsque celle-ci n'apparaît pas de la copie et, le cas échéant, le caractère partiel de la reproduction. Elle mentionne la fin à laquelle la copie est délivrée.

La certification de conformité est refusée par l'autorité administrative fédérale lorsque la fin déclarée par le demandeur n'est pas légitime ou n'est pas idoine ou lorsqu'elle paraît inexacte ou suspecte. »

JUSTIFICATION

La disposition proposée vise à prévenir toute méprise sur la valeur probante de la copie délivrée. L'autorité administrative n'engage pas sa responsabilité quant à l'exactitude des informations contenues dans le document *du seul fait* d'en délivrer copie ou même d'en certifier la conformité

N° 40 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 2 en 3

Deze artikelen weglaten.

N° 41 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 10^{ter} en 10^{quater} (nieuw)

In een hoofdstuk IIbis (nieuw), met als opschrift « Actieve openbaarheid », de artikelen 10^{ter} en 10^{quater} (nieuw) invoegen, die respectievelijk de inhoud van de artikelen 2 en 3 van het ontwerp overnemen.

VERANTWOORDING

In de verantwoording van de amendementen n° 7 en 8 werd uitgelegd dat de hoofdstukken II en III logischerwijze dienden te worden omgewisseld.

Er wordt voorgesteld de artikelen 2 en 3, die samen hoofdstuk II vormen, na artikel 10 in te voegen, rekening houdend met amendement n° 27 (Stuk n° 1112/2) om de artikelen 9 en 10 in hoofdstuk III onder te brengen.

N° 42 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 6

Een § 4bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« § 4bis. — Elk afschrift van een bestuursdocument dat door een federale administratieve overheid op grond van deze wet wordt afgegeven, dient volgende vermelding te bevatten : « Dit afschrift levert geen bewijs op van de erin opgenomen inlichtingen » (wet van ..., art. 6, § 4bis).

Op verzoek van de belanghebbende moet de federale administratieve overheid verklaren dat het afgegeven afschrift eensluidend is met het originele bestuursdocument. Uit die verklaring moet de aard van het stuk blijken, als die niet uit het afschrift kan worden afgeleid. In voorkomend geval moet ook duidelijk worden gemaakt dat het afschrift maar een uittreksel is en moet worden vermeld met welk doel het afschrift wordt verstrekt.

De federale administratieve overheid weigert een afschrift voor eensluidend te verklaren als het door de verzoeker opgegeven doel niet rechtmatig of passend is, dan wel onjuist of verdacht lijkt. »

VERANTWOORDING

De voorgestelde bepaling moet misverstanden over de bewijskracht van het afgegeven afschrift voorkomen. Het feit dat de administratieve overheid een afschrift van een bestuursdocument heeft verstrekt of datzelfde afschrift voor eensluidend heeft verklaard, *houdt op zich niet in dat*

avec l'original. Cela ne préjudicie pas le droit de rectification prévu ailleurs au projet.

Une certification de conformité peut être demandée pour appuyer une démarche, faire valoir un droit, etc. Bien que cette certification ne porte que sur la conformité matérielle de la reproduction, on ne peut écarter un emploi abusif. On peut craindre une utilisation frauduleuse notamment avec des copies d'autorisation, d'habilitation, etc. Il convient aussi d'éviter une certification d'un document administratif lorsqu'une copie ou un extrait d'acte authentique est requis.

N° 43 DE M. BERTOUILLE

Art. 6

Au paragraphe 4 :

1° **remplacer les mots** « en application des §§ 1^{er} à 3 » **par les mots** « en raison de son caractère confidentiel »;

2° **remplacer les mots** « la consultation, l'explication ou la communication sous forme de copie » **par le mot** « celle-ci ».

JUSTIFICATION

L'amendement est lié, en ce qui concerne la notion de « confidentiel » aux amendements n° 19, 23 et 34.

La modification proposée au 1° s'inscrit dans l'optique d'une division, proposée par ailleurs, du chapitre III en deux sections selon l'ampleur du champ d'application des dispositions concernées.

Les paragraphes 1^{er} à 3 auxquels se réfère le projet ont des champs d'application d'ampleur différente; les deux premiers s'appliquent à toutes les autorités administratives tandis que le troisième ne s'applique qu'aux seules autorités administratives fédérales.

Le principe de publicité d'une partie du document intéresse toutes les autorités administratives lorsque la confidentialité s'applique à elles toutes en vertu de la loi. La disposition de l'article 6, § 4 pourrait donc prendre place dans la première section du chapitre. Cependant le paragraphe 3 auquel elle se réfère expressément n'intéresse que les seules autorités administratives fédérales et cette référence explicite ne trouve pas place dans cette première section. En revanche, l'expression proposée « caractère confidentiel » est neutre à cet égard et doit s'interpréter selon les règles particulières respectivement applicables aux autorités administratives concernées.

La modification proposée au 2° répond à la même finalité en ce qui concerne la suppression de « l'explication » visée, cette forme de publicité n'étant et ne pouvant être imposée par la loi qu'aux seules autorités administratives fédérales. Par ailleurs, il est inutilement emphatique de détailler ici les diverses formes de publicité.

die administratieve overheid ook verantwoordelijk is voor de inhoud van het stuk. Het doet ook geen afbreuk aan het recht op verbetering waarvan elders in het ontwerp sprake is.

De belanghebbende kan het stuk voor eensluidend laten verklaren om een bepaalde handeling kracht bij te zetten, een recht te doen gelden enz. Hoewel een dergelijke verklaring alleen aangeeft dat het afschrift materieel met het origineel overeenstemt, zijn misbruiken niet uit te sluiten. Zo valt bedrieglijk gebruik te vrezen van onder meer afschriften van vergunningen, machtigingen enzovoort. Ook moet worden voorkomen dat een bestuursdocument voor eensluidend wordt verklaard als een afschrift of een uittreksel van een authentieke akte is vereist.

N° 43 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 6

In § 4 :

1° **de woorden** « in toepassing van de §§ 1 tot 3 een bestuursdocument » **vervangen door de woorden** « een bestuursdocument wegens het vertrouwelijk karakter ervan »;

2° **de woorden** « de inzage, de uitleg of de mededeling in afschrift » **vervangen door de woorden** « de openbaarheid ervan ».

VERANTWOORDING

Het amendement houdt, wat het begrip « vertrouwelijk » betreft, verband met de amendementen n° 19, 23 en 34.

De wijziging voorgesteld in het 1° past in een door ons voorgestelde splitsing van hoofdstuk III in twee afdelingen op grond van de omvang van het toepassingsgebied van de betrokken bepalingen.

De §§ 1 tot 3 waarnaar het ontwerp verwijst, hebben een toepassingsgebied van een verschillende omvang; de eerste twee paragrafen hebben betrekking op alle administratieve overheden, terwijl de derde alleen betrekking heeft op de federale administratieve overheden.

De principiële openbaarheid van een deel van het document geldt voor alle administratieve overheden wanneer de vertrouwelijkheid overeenkomstig de wet ook voor al die overheden geldt. De bepaling van artikel 6, § 4, kan derhalve in de eerste afdeling van het hoofdstuk worden ondergebracht. Paragraaf 3, waarnaar die bepaling uitdrukkelijk verwijst, heeft echter uitsluitend betrekking op de federale administratieve overheden en die uitdrukkelijke verwijzing hoort niet thuis in de eerste afdeling. De voorgestelde uitdrukking « vertrouwelijk karakter » is daarentegen neutraal en moet worden geïnterpreteerd volgens de bijzondere regels die respectievelijk van toepassing zijn op de betrokken administratieve overheden.

De wijziging voorgesteld in het 2° heeft dezelfde doelstelling wat de weglating van de bedoelde « uitleg » betreft, aangezien die vorm van openbaarheid niet bij wet wordt of kan worden opgelegd aan uitsluitend de federale administratieve overheden. Voorts lijkt het nodeloos hoogdravend hier de verschillende vormen van openbaarheid nader toe te lichten.

N° 44 DE M. BERTOUILLE

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 43)

Art. 6

Dans le texte français, remplacer les signes « §§ 1^{er} » par les mots « paragraphes premier ».

JUSTIFICATION

Dans le corps de la disposition, « paragraphe(s) » s'écrit en toutes lettres. Il n'y a pas de motif par ailleurs de modifier l'usage qui veut que l'adjectif numéral « premier » s'écrive en toutes lettres également.

N° 45 DE M. BERTOUILLE**Art. 4**

Après l'intitulé du chapitre III, insérer un intitulé (nouveau) libellé comme suit :

« Section première — Dispositions applicables à toutes les autorités administratives ».

N° 46 DE M. BERTOUILLE**Art. 5**

Faire précéder cet article d'un intitulé (nouveau) libellé comme suit :

« Section II — Dispositions applicables aux autorités administratives fédérales ».

JUSTIFICATION

(des amendements n° 45 et 46)

Dans le chapitre III s'entremêlent des dispositions à champs d'application différents. Juridiquement parlant, il n'y a sans doute rien à redire dès lors que le champ d'application de chaque disposition est explicitement précisé, ce qui n'est d'ailleurs pas toujours le cas (par exemple, pour les deux premiers alinéas de l'article 8). Dans une loi qui prétend apporter de la transparence à l'administration, une plus grande clarté est cependant requise.

Les amendements visent donc à diviser le chapitre III en deux sections selon l'ampleur du champ d'application des dispositions.

Une difficulté vient de ce qu'un même article du projet, tel l'article 6, peut juxtaposer des dispositions à champs d'application différents. Les présents amendements doivent donc être considérés conjointement avec d'autres amendements présentés qui facilitent la division en sections.

Ainsi l'amendement n° 19 vise à remplacer le premier paragraphe de l'article 4 par une nouvelle disposition applicable à toutes les autorités administratives et s'intégrant donc dans la « section première », tandis que l'amendement

N° 44 VAN DE HEER BERTOUILLE

(In bijkomende orde op amendement n° 43)

Art. 6

In de Franse tekst van § 4, de woorden « §§ 1 » vervangen door de woorden « paragraphes premier ».

VERANTWOORDING

In een wetsbepaling wordt het woord « paragraphe(s) » altijd voluit geschreven. Voorts is er geen reden om het gebruik te veranderen volgens hetwelk in het Frans het rangtelwoord « premier » ook telkens voluit wordt geschreven.

N° 45 VAN DE HEER BERTOUILLE**Art. 4**

Na het opschrift van hoofdstuk III, een (nieuw) opschrift invoegen, luidend als volgt :

« Afdeling 1 — Bepalingen betreffende alle administratieve overheden ».

N° 46 VAN DE HEER BERTOUILLE**Art. 5**

Boven dit artikel een (nieuw) opschrift invoegen, luidend als volgt :

« Afdeling 2 — Bepalingen betreffende de federale administratieve overheden ».

VERANTWOORDING

(van de amendementen n° 45 en 46)

In hoofdstuk III staan bepalingen met een verschillend toepassingsgebied. Juridisch gezien valt daartegen wellicht niets in te brengen, op voorwaarde dat het toepassingsgebied van elke bepaling precies wordt omschreven, wat evenwel niet altijd het geval is (zie in dat verband de eerste twee leden van artikel 8). Een wet die streeft naar meer doorzichtigheid in het bestuur, moet echter duidelijker gesteld zijn.

De amendementen hebben daarom tot doel hoofdstuk III te splitsen in twee afdelingen, op grond van het toepassingsgebied van de bepalingen.

Er rijzen evenwel problemen omdat een zelfde artikel uit het ontwerp (zoals artikel 6) bepalingen met een verschillend toepassingsgebied naast elkaar gebruikt. De voorliggende amendementen moeten derhalve in samenhang worden gelezen met andere amendementen die werden ingediend om de indeling in afdelingen te vereenvoudigen.

Zo beoogt amendement n° 19 artikel 4, § 1, te vervangen door een nieuwe bepaling die van toepassing is op alle administratieve overheden en derhalve in de « eerste afdeling » thuishoort. Amendement n° 21 daarentegen strekt

dement n° 21 tend à reporter en fin du chapitre III le deuxième paragraphe du même article 4 qui ferait donc partie de la « section II ».

De même, l'amendement n° 30 vise à faire des paragraphes 1^{er} et 2 de l'article 6 un article 4bis (nouveau) qui les intégrerait dans la « section première » proposée ici.

Enfin, l'amendement n° 43 tend à modifier l'article 6, § 4, de manière à le rendre compatible avec son inclusion dans la « section première » tandis que les paragraphes 3 et 5 du même article resteraient dans la « section II ».

N° 47 DE M. BERTOUILLE

(Sous-amendement à l'amendement n° 19, Doc. n° 1112/2)

Art. 4

Compléter le paragraphe premier proposé par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Est réputé document administratif toute information, sous quelque forme que ce soit, dont dispose une autorité administrative. »

JUSTIFICATION

Cette notion de « document administratif » au sens le plus large est directement liée au droit et à l'obligation énoncés dans le nouveau paragraphe proposé par l'amendement n° 19. Il n'y a pas lieu d'y consacrer un article distinct.

N° 48 DE M. BERTOUILLE

Art. 4

Compléter le paragraphe 2 par la phrase suivante :

« Toutefois la délivrance à la personne concernée d'une copie d'un document administratif à caractère personnel ne donne lieu à aucune rétribution. »

JUSTIFICATION

Il convient de faciliter l'exercice du droit de rectification prévu à l'article 7. Une telle rectification d'erreur dans un document administratif est d'ailleurs dans l'intérêt également de l'administration.

N° 49 DE M. BERTOUILLE

Art. 11

Faire précéder le texte de cet article par un alinéa (nouveau), libellé comme suit :

« La présente loi ne préjudicie pas aux dispositions spéciales qui s'appliquent aux documents administratifs contenant des données à caractère personnel, en vertu de la loi du 8 décembre 1992 relative à la

ertoe § 2 van hetzelfde artikel 4 naar het einde van hoofdstuk III te verplaatsen; die paragraaf zou dan ook een onderdeel van « afdeling 2 » moeten worden.

Zo ook strekt amendement n° 30 ertoe om van artikel 6, §§ 1 en 2, een artikel 4bis (nieuw) te maken, waardoor beide paragrafen in de hier voorgestelde « afdeling 1 » worden opgenomen.

Tot slot heeft amendement n° 43 tot doel artikel 6, § 4, te wijzigen, zodat die paragraaf ten gevolge van die aanpassing in « afdeling 1 » kan worden opgenomen. De §§ 3 en 5 van hetzelfde artikel blijven dan in « afdeling 2 ».

N° 47 VAN DE HEER BERTOUILLE

(Subamendement op amendement n° 19, Stuk n° 1112/2)

Art. 4

De voorgestelde § 1 aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« Als bestuursdocument wordt beschouwd elke inlichting, in welke vorm ook, waarover een administratieve overheid beschikt. »

VERANTWOORDING

Het begrip « bestuursdocument », in de ruimste zin van het woord, houdt direct verband met het recht en de verplichting waarvan sprake is in de bij amendement n° 19 voorgestelde nieuwe paragraaf. Daar moet dus geen afzonderlijk artikel worden aan gewijd.

N° 48 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 4

Paragraaf 2 aanvullen met de volgende volzin :

« Voor de afgifte aan de betrokkene van een afschrift van een bestuursdocument van persoonlijke aard wordt geen vergoeding gevraagd. »

VERANTWOORDING

De uitoefening van het bij artikel 7 bepaalde recht op verbetering moet worden vergemakkelijkt. Een dergelijke rechtzetting van een vergissing in een bestuursdocument komt overigens ook de administratieve diensten ten goede.

N° 49 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 11

De tekst van dit artikel doen voorafgaan door een nieuw lid luidend als volgt :

« Deze wet doet geen afbreuk aan de bijzondere bepalingen die, krachtens de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens,

protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. »

JUSTIFICATION

L'amendement ne modifie pas la disposition proposée par l'amendement n° 6 (que nous retirons) mais vise à le regrouper avec une autre disposition non préjudicatoire déjà énoncée à l'article 11.

N° 50 DE M. BERTOUILLE

Article 1^{er}

Dans le texte français :

- 1) Dans l'intitulé du chapitre, remplacer l'abréviation « I^{er} » par le mot « *premier* ».
- 2) Dans l'intitulé de l'article, remplacer l'abréviation « 1^{er} » par le mot « *premier* ».

N° 51 DE M. BERTOUILLE

Art. 10

Dans le texte français, au dernier alinéa, remplacer l'abréviation « 1^{er} » par le mot « *premier* ».

JUSTIFICATION

Il n'y a pas de raison de modifier l'usage.

Dans la numérotation des articles et des divisions de la loi, l'adjectif numéral « premier » s'écrit en toutes lettres (voir les grands codes classiques qui font référence en la matière).

N° 52 DE M. BERTOUILLE

(Sous-amendement à l'amendement n° 23 — Doc. n° 1112/2)

Art. 4bis (nouveau)

Au deuxième alinéa du texte proposé, à la première ligne, remplacer les mots « l'explication ou la remise de copie » par les mots « *la délivrance de copie ou toute autre forme de divulgation* ».

JUSTIFICATION

La disposition s'applique à toutes les autorités administratives, fédérales ou non fédérales. La légère modification apportée par le présent sous-amendement au texte du nouvel article 4bis proposé par l'amendement n° 23 évite de mentionner spécifiquement « l'explication » des documents

van toepassing zijn op de bestuursdocumenten die persoonsgegevens bevatten. »

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft niet tot doel de met amendement n° 6 (dat wij intussen hebben ingetrokken) voorgestelde bepaling te wijzigen, maar wel deze samen te voegen met een andere, al in artikel 11 opgenomen in verband met de toepassing van deze wet.

N° 50 VAN DE HEER BERTOUILLE

Artikel 1

In de Franse tekst :

- 1) het opschrift « Chapitre I^{er} » vervangen door het opschrift « *Chapitre premier* »;
- 2) het opschrift « Article 1^{er} » vervangen door het opschrift « *Article premier* ».

N° 51 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 10

In de Franse tekst van het laatste lid de woorden « Les alinéas 1^{er} à 3 » vervangen door de woorden « *Les alinéas premier à 3* ».

VERANTWOORDING

Er is geen reden toe om ter zake het bestaande taalgebruik te wijzigen.

In de nummering van wetsartikelen en -onderdelen wordt in het Frans het rangtelwoord « premier » voluit geschreven (cf. de belangrijkste klassieke wetboeken die in dit verband als naslagwerk gelden).

N° 52 VAN DE HEER BERTOUILLE

(Subamendement op amendement n° 23 — Stuk n° 1112/2)

Art. 4bis (nieuw)

In het tweede lid, op de eerste regel, van de voorgestelde tekst, de woorden « toelichting of mededeling in afschrift » vervangen door de woorden « *de afgifte in afschrift of iedere andere vorm van bekendmaking* ».

VERANTWOORDING

Deze bepaling geldt voor alle administratieve overheden, ongeacht of ze van het federale of van een ander niveau zijn. Door met dit subamendement de in amendement n° 23 voorgestelde tekst van artikel 4bis (nieuw) enigszins te wijzigen, wordt voorkomen dat met name

qui n'est d'application, en vertu de la loi en projet, qu'aux seules autorités administratives fédérales.

Le terme « divulgation » couvre toute forme de publicité y incluse une éventuelle explication.

N° 53 DE M. BERTOUILLE

(Sous-amendement à l'amendement n° 7 — Doc. n° 1112/2)

Art. 4

Faire précéder l'intitulé proposé par les mots « De la ».

JUSTIFICATION

Correction de style pour respect d'usage.

A. BERTOUILLE

N° 54 DE M. VISEUR

Article 1^{er}

Au § 2, compléter le 1° par ce qui suit : « ou tout autre organisme chargé d'une mission d'intérêt public ».

JUSTIFICATION

Du commentaire de l'article 1^{er} du projet de loi, il apparaît que les entreprises à gestion mixte telles que la SNCB, la Banque Nationale de Belgique ou la SABENA, ne sont pas nécessairement dans le champ d'application de la loi. Il faut en référer au Conseil d'Etat pour savoir si elles doivent être considérées comme autorité administrative. Toutefois, ajoute le commentaire de l'article, « les récentes modifications au statut des entreprises publiques autonomes peuvent donc entraîner une révision de la jurisprudence en la matière, ce qui est d'ailleurs également le cas pour les institutions publiques de crédit ».

Ainsi donc, dans un avenir proche, LA POSTE, Belgacom, la SNCB ou la CGER par exemple pourraient être en dehors du champ d'application de la présente loi, ce qui serait inadmissible dans la mesure où leur mission est de rendre un service au public.

Ceci irait à l'encontre de l'esprit même au présent projet.

L'amendement a donc pour objectif de mettre ou de maintenir dans le champ d'application de la loi tout organisme chargé d'une mission d'intérêt public, même dans l'hypothèse d'une plus grande privatisation des services publics à l'avenir.

wordt verwezen naar de « toelichting » van documenten die, overeenkomstig het ontwerp, slechts voor de federale administratieve overheden geldt.

De term « bekendmaking » omvat elke vorm van openbaarheid, de eventuele toelichting daaronder begrepen.

N° 53 VAN DE HEER BERTOUILLE

(Subamendement op amendement n° 7 — Stuk n° 1112/2)

Art. 4

In de Franse tekst, het voorgestelde opschrift doen voorafgaan door de woorden « De la ».

VERANTWOORDING

Dit amendement behelst een stijlverbetering met inachtneming van het bestaande taalgebruik.

N° 54 VAN DE HEER VISEUR

Artikel 1

In § 2, het 1° aanvullen met wat volgt : « of elk ander orgaan belast met een taak van algemeen belang ».

VERANTWOORDING

Uit de commentaar bij artikel 1 van het wetsontwerp blijkt dat de wet niet noodzakelijk van toepassing is op de zogenaamde ondernemingen met gemengd beheer zoals de NMBS, de Nationale Bank van België of SABENA. Men moet zich wenden tot de Raad van State om te vernemen of die ondernemingen als een administratieve overheid moeten worden beschouwd. In de commentaar bij het artikel wordt daar evenwel aan toegevoegd dat « de recente wijzigingen met betrekking tot het statuut van de autonome overheidsbedrijven dus aanleiding kunnen geven tot een herziening van de rechtspraak terzake, wat trouwens eveneens geldt tegenover de openbare kredietinstellingen ».

In de nabije toekomst zou deze wet dus wel eens niet meer van toepassing kunnen zijn op bijvoorbeeld De Post, Belgacom, de NMBS of de ASLK, wat onaanvaardbaar zou zijn aangezien zij tot taak hebben een dienst te verlenen aan de bevolking.

Dat zou ingaan tegen de geest van het onderhavige ontwerp.

Het amendement strekt er bijgevolg toe elk orgaan met een taak van algemeen belang binnen de toepassingsfeer van de wet te brengen of te houden, ook in de onderstelling dat de overheidsdiensten in de toekomst verder worden geprivatiseerd.

N° 55 DE M. VISEUR

Art. 2

Compléter le 2° par ce qui suit :

« Elle met en outre à la disposition des administrés une personne chargée de les accueillir et de les orienter vers le fonctionnaire ou le service compétent pour recevoir leur demande et y donner suite ainsi que pour leur fournir toute explication complémentaire ».

JUSTIFICATION

Il n'est pas facile pour le citoyen « moyen » de s'y retrouver dans les arcanes de certaines administrations ou services publics. La mise à disposition d'un document peut, dans de nombreux cas, s'avérer insuffisante. Il convient donc que l'administré puisse rencontrer une personne à qui il pourra expliquer son problème et qui l'orientera correctement.

N° 56 DE M. VISEUR

Art. 2

Compléter cet article par un 5°, libellé comme suit :

« 5° Chaque autorité administrative veillera à rédiger, dans la mesure du possible, les documents administratifs et nominatifs dans un langage clair, compréhensible par la plupart des administrés ».

JUSTIFICATION

La justification de cet amendement est évidente. A quoi servirait-il d'organiser la publicité et l'accessibilité des documents administratifs si ces documents eux-mêmes ne sont compréhensibles que par quelques « initiés » (comme c'est malheureusement encore parfois le cas) ?

J.-P. VISEUR

N° 55 VAN DE HEER VISEUR

Art. 2

Het 2° aanvullen met wat volgt :

« Bovendien stelt ze de bestuurden een persoon ter beschikking die voor hun ontvangst moet zorgen en hen moet doorverwijzen naar de ambtenaar of de dienst die bevoegd is om hun vraag in ontvangst te nemen en er gevolg aan te geven, en hen alle aanvullende inlichtingen te verstrekken ».

VERANTWOORDING

Voor de modale burger is het niet zo makkelijk om wegwijs te worden in de doolhof van sommige administraties of overheidsdiensten. Hem een folder geven blijkt in vele gevallen niet te volstaan. De bestuurde moet dus een beroep kunnen doen op een persoon aan wie hij zijn probleem kan uitleggen en die hem oordeelkundig zal doorverwijzen.

N° 56 VAN DE HEER VISEUR

Art. 2

Dit artikel aanvullen met een 5°, luidend als volgt :

« 5° Elke administratieve overheid ziet erop toe om in de mate van het mogelijke de bestuursdocumenten en de nominatieve documenten in een duidelijke en voor de meeste bestuurden bevattelijke taal te redigeren ».

VERANTWOORDING

Eigenlijk behoeft dit amendement geen verantwoording. Waartoe dient het om de openbaarheid en toegankelijkheid van de bestuursdocumenten te organiseren als alleen een handvol « ingewijden » diezelfde documenten begrijpen, zoals dat helaas soms nog het geval is ?